

CURRICULUM VITAE	
INFORMAZIONI PERSONALI	
Nome	Anna Argelli Savini
Qualifica	Dirigente scolastico
Amministrazione	Ministero dell'Istruzione e del Merito
TITOLI DI STUDIO E PROFESSIONALI ED ESPERIENZE LAVORATIVE	
Titoli di studio	- Diploma di laurea L482: LAUREA IN LINGUE E LETTERATURE STRANIERE MODERNE conseguito il 02/07/1992 con la votazione di 110 e lode/110
Altri titoli di studio e professionali	- Diploma di qualifica DIPLOMA DI ACCADEMIA NAZIONALE DI DANZA CERTIFICATE IN BALLET TEACHING STUDIES conseguito nell'anno accademico 2012/2013 presso Royal Academy of Dance, Londra - Dottorato di ricerca DOTTORATO DI RICERCA - LETTERE LINGUE E MAGISTERO in Filologia Spagnola, conseguito il 02/07/1997 con la votazione di "cum laude" presso Università Autonoma di Madrid - Corso di specializzazione SPECIALIZZAZIONE PER L'INSEGNAMENTO POLIVALENTE conseguito il 20/02/1998
Esperienze professionali	- dal 01/09/2011 al 31/08/2012 Professore straordinario Settore Scientifico Disciplinare L LIN 05 Cultura spagnola presso la Facoltà di Lingue dell'Università di Urbino. - dal 01/09/2010 al 31/08/2011 Professore straordinario SSD L LIN 05 Letteratura spagnola presso la Facoltà di Lingue dell'Università di Udine. - dal 01/09/2009 al 31/08/2010 Professore straordinario SSD L LIN 05 Letteratura spagnola presso la Facoltà di Lingue dell'Università di Udine. - dal 01/09/2008 al 31/08/2009 Professore straordinario S.S.D. L LIN 07 Traduzione letteraria dallo spagnolo presso la Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori di Trieste, Laurea specialistica in Scienze della Traduzione - dal 01/09/2007 al 31/08/2008 Professore straordinario di Letteratura Spagnola presso Facoltà di Lettere dell'Università di Verona, Laurea in scienze della comunicazione. - dal 01/09/2006 al 31/08/2007 Professore straordinario presso l'Università di Modena, S.S.D. L.LIN 07 Lingua e Traduzione Spagnola per il corso di Laurea in Lingue e

Firmato digitalmente da SAVINI ANNA ARGELLI

culture europee.
 dal 01/09/2001 al 31/08/2004
 Professore straordinario S.S.D. L-LIN 05 Letteratura Spagnola presso la Facoltà di Lettere Università di Modena, Laurea specialistica.
 Durante tale anno accademico e i seguenti usufruisce di congedo straordinario per professori universitari a contratto concesso da Amministrazione scolastica (art. 25. DPR 382/80).
 - dal 01/09/2002 al 31/08/2004
 Borsa di ricerca post dottorato in Scienze Linguistiche filologiche e letterarie presso l'Università di Padova. Durante tali anni accademici tiene corsi di didattica integrativa presso la Facoltà di Lettere per i corsi di Laurea in Lingue e Letterature Straniere.
 - dal 01/09/2001 al 31/08/2002
 Funzione Obiettivo "Nuovo Obbligo Scolastico e Formativo, Orientamento studenti, Progettazione offerta didattica nella scuola dell'autonomia", dopo aver svolto l'attività di formazione prevista dall' art.17 del CCNI/99.

	- dal 01/09/2000 al 28/10/2019 Docente di ruolo classe di concorso A446 Lingua e Civiltà Spagnola , Vincitrice del Concorso per Titoli ed Esami D.D.G 31/03/1999 Incarichi dirigenziali: Dirigente scolastico al 1/9/2024 al 31/8/2025 IIS Olivetti Callegari di Ravenna Dirigente scolastico presso IC. Cervia 2 – Ravenna dal 28/10/2019			
Capacità linguistiche	Lingua	Livello parlato	Livello scritto	Altro
	Francese	Esperto	Esperto	
	Inglese	Esperto	Esperto	
	Spagnolo	Esperto	Esperto	
Capacità nell'uso di tecnologie	Microsoft Office, livello di conoscenza scolastico Discreta conoscenza d'uso delle apparecchiature informatiche, PC, lavagna interattiva e multimediale, attraverso la frequenza di corsi di aggiornamento teorico-pratico sulle tecnologie multimediali per la didattica			
Altro (pubblicazioni, collaborazione a periodici, ogni altra informazione che il	- dal 01/01/2006 al 31/08/2012 Edizioni: // Novelliere Castigliano di Michiel di Cervantes Saavedra, traduzione di Guglielmo Alessandro Novilieri Clavelli (Venezia, Firmato digitalmente da SAVINI ANNA ARGELLI Barezzi,1626), edizione e note a cura di Annalisa Argelli (2009). http://cervantes.tamu.edu/V2/textos/index_argelli.html			

dirigente ritiene utile pubblicare)

FEIC823006 - AC7957F - REGISTRO PROTOCOLLO - 0017057 - 27/11/2025 - I.4 - U

Le *Novelle di Michel de Cervantes Saavedra*, traduzione di Donato Fontana (Milano, Vallo e Besozzo, 1627), edizione e note a cura di Annalisa Argelli (2011), http://www.vantes.com/doc/2/xtos/index_argelli.html.
Recensioni:
VV.AA., *L'Histoire de l'Espagne dans la littérature française*, a cura di M. Boixerau, R. Lefère, in *Rivista di Letterature Moderne e Comparative*, fasc. 3 (luglio-settembre) 2006.

dal 01/01/2001 al 31/08/2012
Saggi in Riviste:
"Una Novela Ejemplar al teatro: hacia un estudio de las adaptaciones teatrales inglesas de Cervantes", *Hispanófila* (University of North Carolina), n.º 133, 2001, pp. 53-68.
"Don Quixote's Adventures in England, from Pre-Restoration to Romanticism", *Rivista di Letterature moderne e comparate*, vol. LV, n.º 2, aprile-giugno 2002, pp. 13-33.
"La señora Cornelia: viaggio di andata e ritorno da un ipotesto cervantino ad un ipertesto teatrale nell'Inghilterra del Seicento", in AA.VV., *Le mappe nascoste di Cervantes*, a cura di Carlos Romero Muñoz, Treviso, Santi Quaranta, 2004, pp. 159-191.
VV.AA., *Religión y Literatura en el Modernismo español, 1902-1214*, in *Quaderni Iberoamericani*, n.º 78 (dicembre 1995), pp. 96-101.
"Byronismo y romanticismo español: los "casos" Cabanyes y Espronceda." in *Rivista di Letterature moderne e comparate*, vol. III, 2010, Florencia, Editrice Pacini, pp. 261-273.
"Modalidades de la heteroglosia hispanoitaliana en la lírica de inspiración petrarquista: Francisco de Figueroa, poeta de las dos culturas". *RILCE, Revista de Filología Hispanica* (Universidad de Navarra) in corso di stampa.

dal 01/01/1997 al 31/08/2001
PUBBLICAZIONI:
Monografie:
"La presenza di Shakespeare in la literatura española de los siglos XVIII y XIX. Cuatro dramas ejemplares: Hamlet, Romeo and Juliet, Othello y Macbeth". Ediciones de la Universidad Autónoma de Madrid, Madrid, 1997, 450 pp, microforma e CD Rom. ISBN: 84- 7477-659-7.
"Francisco de Figueroa. Il poeta delle due culture", collana Biblioteca Universitaria, Edizioni Essegi, Ravenna, 2005, 237 pp. ISBN: 88-7189-291-7.
Articoli e Saggi in volume:
"Dal positivismo all'individualismo, dal naturalismo al modernismo: poli opposti di un unico dibattito nella Spagna fin de siècle". Atti del XXXIII Convegno interuniversitario di Bressanone, 2005.
"Cervantes y la pérfida Albión: del caballero andante al caballero doméstico en Hudibras de Samuel Butler", *Criticón* n.º 76, 1999, pp.165-178.

"Cervantes, Butler y la cultura inglesa del seiscientos", *Symposium*, vol. 53, n.º 3, 1999, pp. 123-135.
"Cervantes, Butler y la cultura inglesa del seiscientos", *Symposium*, vol. 53, n.º 3, 1999, pp. 123-135.

Firmato digitalmente da SAVINI ANNA ARGELLI

FEIC823006 - AC7957F - REGISTRO PROTOCOLLO - 0017057 - 27/11/2025 - I.4 - U

"Don Quijote y sus andanzas por las tierras de John Bull", RILCE Revista de Filología
Hispanica, n. 17, vol. 1, 2003, pp. 1-16

FEIC823006 - AC7957F - REGISTRO PROTOCOLLO - 0017057 - 27/11/2025 - I.4 - U

RETRIBUZIONE ANNUA	Stipendio tabellare	Posizione parte fissa	Posizione parte	Retribuzione di risultato	Altro	Totale annuo lordo

FEIC823006 - AC7957F - REGISTRO PROTOCOLLO - 0017057 - 27/11/2025 - I.4 - U

Firmato digitalmente da SAVINI ANNA ARGELLI

